

# MINISTERSTWO SPRAW ZAGRANICZNYCH

---

Nr. 6  
ROK XIII



WARSZAWA

1 MAJA 1931

---

## DZIENNIK URZĘDOWY

---

### TR E Ś Ć :

36. TERMIN NADEŚLANIA KART EWIDENCYJNYCH I KWALIFIKACYJNYCH.
37. ZWOLNIENIE OD OPŁATY STEMPLOWEJ WYCIĄGÓW Z AKT STANU CYWILNEGO.
38. SZKOŁY, DAJĄCE PRAWO DO ODROCZENIA SŁUŻBY WOJSKOWEJ.
39. ZMIANY PERSONALNE.

**CZĘŚĆ I.****36.**

W.O.2917.

**Z A R Z A D Z E N I E****MODYFIKUJĄCE ZARZĄDZENIE****W SPRAWIE PROWADZENIA KART EWIDENCYJNYCH I KWALIFIKACYJNYCH**

(„Dz. Urz. M. S. Z.” Nr. 5 z 1931 r., poz. 30).

Wobec niedostarczenia na czas Ministerstwu Spraw Zagranicznych formularzy kart ewidencyjnych i kwalifikacyjnych oraz koniecznego stąd opóźnienia w ich rozesłaniu, termin czterotygodniowy, przewidziany w p. 3 zarządzenia, wymienionego w nagłówku, rozpoczyna biec z chwilą otrzymania przez podległy urząd wspomnianych formularzy z Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

Warszawa, 28/IV 1931.

Warszawa, 1/V 1931.

(—) *August Zaleski*  
Minister

**CZĘŚĆ II.****37.**

K.II.20336.

**K O M U N I K A T\*)****W SPRAWIE ZWOLNIENIA OD OPŁATY STEMPLOWEJ****WYCIĄGÓW Z AKT STANU CYWILNEGO,****WYDANYCH NA ŻĄDANIE****CUDZOZIEMSKICH PRZEDSTAWICIELSTW DYPLOMATYCZNYCH****LUB KONSULARNYCH.**

Ministerstwo Skarbu zakomunikowało Ministerstwu Spraw Zagranicznych pismem Nr. D. V. 9452/6/28 następujące wyjaśnienie:

Wyciągi z akt stanu cywilnego, wydane na wniosek cudzoziemskich przedstawicielstw dyplomatycznych lub konsularnych, są wolne od opłaty stempłowej, przewidzianej w art. 155 u. o. s.:

1) na mocy art. 160 (punktu 3) u. o. s. w związku z art. 144 (punktem 6), jeżeli przedstawicielstwo państwa obcego w piśmie, którym żąda wydania wyciągu z akt stanu cywilnego, zaznaczyło, że jest on potrzebny dla celów urzędowych;

\*) „Zbiór przepisów konsularnych” Dział X, p. 6.

2) na mocy art. 160 (punkt 1) u. o. s. ustawy w związku z art. 142 (punktem 17), jeżeli przedstawicielstwo państwa obcego w piśmie, którym żąda wydania wyciągu z akt stanu cywilnego, zaznaczyło, że osoba, której wyciąg ten jest potrzebny, nie może uiścić opłaty stempłowej z powodu ubóstwa.

Umieszczone na wyciągach z akt stanu cywilnego wymienionych dwóch rodzajów poświadczenia własnoręczności podpisów osób urzędowych (urzędnika stanu cywilnego, starosty i t. d.) są — jako stanowiące nierozdzielną całość z dokumentem metrykalnym — również wolne od opłaty stempłowej (przewidzianej w art. 158 u. o. s.); uwolnienie to wynika z powołanych wyżej postanowień art. 160 (por. ustęp przedostatni wykładni Nr. 259, ogłoszonej w Nr. 7 „Dz. Urz. Min. Skarbu” z 1930 r.).

Ministerstwo Skarbu przesłało powyższą wykładnię Ministerstwu: Spraw Wewnętrznych, Sprawiedliwości, Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego oraz Spraw Zagranicznych (Nr. D. V. 9452,6/28).

Warszawa, 20/IV 1931.

### 38.

K.III.19277.

#### K O M U N I K A T\*)

W SPRAWIE ODROCZEŃ SŁUŻBY WOJSKOWEJ Z TYTUŁU WYŻSZYCH STUDJÓW  
DLA SŁUCHACZY WYŻSZEJ SZKOŁY HANDLOWEJ W DIJON,  
ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES ARTS DÉCORATIFS W PARYŻU  
I UNIWERSYTETU W KOWNIE.

Ministerstwo Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego uznało Wyższą Szkołę Handlową w Dijon (École Supérieure de Commerce à Dijon), École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs w Paryżu i Uniwersytet w Kownie za uczelnie wyższe i równorzędne z wyższymi uczelniami w kraju z tem, że słuchaczom tych uczelni przysługuje prawo do odroczenia służby wojskowej na podstawie rozporządzenia Ministra Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego z dnia 26 marca 1926 r. („Dz. U. Rz. P.” Nr. 34, poz. 315) oraz zgodnie z przepisami art. 61, pkt. 2 ustawy z dnia 23 maja 1924 r. o powszechnym obowiązku wojskowym („Dz. U. Rz. P.” Nr. 46, poz. 458).

Warszawa, 18/IV 1931.

\*) „Zbiór przepisów konsularnych” Dział VII, p. 5.

## 39.

W.O.2928.

## ZMIANY PERSONALNE

W CENTRALI MINISTERSTWA SPRAW ZAGRANICZNYCH  
I W URZĘDACH PODLEGLYCH ZAGRANICĄ.

## M I A N O W A N I:

*Dr. Sokołowski Władysław* — Radca Ministerjalny w V st. sł., Kierownik Wydziału Ustrojów Międzynarodowych — Radcą Ambasady w V st. sł. w Ambasadzie Rz. P. w Waszyngtonie z dniem 1 maja 1931.

*Dr. Raczyński Edward* — Radca Ministerjalny w V st. sł., zastępca Naczelnika Wydziału Wschodniego — Naczelnikiem Wydziału Organizacyj Międzynarodowych z dniem 1 maja 1931.

*Kossow Marjan* — Radca Ministerjalny w VI st. sł. — Konsulem I klasy w VI st. sł. w związku z powierzeniem kierownictwa Konsulatu Rz. P. w Pradze z dniem 1 maja 1931 (patrz „Dz. Urz.” Nr. 5 z 1931 r., poz. 35).

*Dr. Kruczkiewicz Adam* — Radca Ministerjalny w VI st. sł., zastępca Naczelnika Wydziału Osobowego — Konsulem II klasy w VI st. sł. i zastępcą Konsula Generalnego Rz. P. w Berlinie z dniem 1 lipca 1931.

*Wyszyński Bronisław* — prowizoryczny Referendarz w VII st. sł. — prowizorycznym Sekretarzem Poselstwa II kl. w VII st. sł. w Poselstwie Rz. P. w Sztokholmie z dniem 1 lipca 1931.

*Skorkowski Juliusz* — Referendarz w VIII st. sł. — Attaché Poselstwa w VIII st. sł. w Poselstwie Rz. P. w Hadze z dniem 1 sierpnia 1931.

*Bociański Jan* — prowizoryczny Referendarz w VIII st. sł. — prowizorycznym Attaché Ambasady w VIII st. sł. w Ambasadzie Rz. P. w Paryżu z dniem 1 lipca 1931.

*Pertowski Michał* — praktykant bezpłatny w centrali M. S. Z. — prowizorycznym Attaché Poselstwa w VIII st. sł. w Poselstwie Rz. P. w Berlinie z dniem 1 maja 1931.

*Sachnowski Wojciech* — Sekretarz Konsularny II kl. w IX st. sł. w stanie nieczynnym — Sekretarzem w IX st. sł. z dniem 14 kwietnia 1931.

## P R Z E N I E S I E N I:

*Dr. Łepkowski Stanisław* — Radca Ambasady w V st. sł. w Ambasadzie Rz. P. w Waszyngtonie — do centrali M. S. Z. z nominacją na Radcę Ministerjalnego w V st. sł. z dniem 1 maja 1931.

*Tutasiwicz Edward* — Sekretarz Konsularny I kl. w VII st. sł. z tytułem Wicekonsula w Konsulacie Rz. P. w Essen — do centrali M. S. Z. z nominacją na Asesora w VII st. sł. z dniem 31 lipca 1931.

*Dr. Wysocki Stefan* — prowizoryczny Attaché Konsularny w VIII st. sł. w Konsulacie Generalnym Rz. P. w Frankfurcie — do centrali M. S. Z. z nominacją na prowizorycznego Referendarza w VIII st. sł. z dniem 1 lipca 1931.

*De Rosset Stanisław* — Sekretarz Poselstwa II kl. z tytułem Sekretarza Poselstwa I kl. w VII st. sł. — do centrali M. S. Z. z nominacją na Referendarza w VII st. sł. z dniem 1 lipca 1931.

*Kicki Władysław* — Sekretarz Konsularny I kl. w VIII st. sł. w Konsulacie Rz. P. São Paulo — do Poselstwa Rz. P. w Buenos Aires z dniem 16 maja 1931, z powierzeniem kierownictwa Wydziału Konsularnego oraz upoważnieniem do używania tytułu Wicekonsula II kl.

*Bartel Ludwik Stefan* — Attaché Konsularny w VIII st. sł. w Konsulacie Rz. P. w Bratisławie — do Konsulatu Rz. P. we Wrocławiu z dniem 1 maja 1931 r. z upoważnieniem do używania tytułu Wicekonsula II kl.

*Skiwski Wiktor* — tytularny Sekretarz Poselstwa w VIII st. sł. w Ambasadzie Rz. P. w Paryżu — do centrali M. S. Z. z nominacją na Asesora w VIII st. sł. z dniem 1 lipca 1931.

*Wojciechowska Jadwiga* — Adjunkt Kancelaryjny w IX st. sł. — do Ambasady Rz. P. w Paryżu z dniem 1 lipca 1931.

#### PRZENIESIENI W STAN ROZPORZĄDZALNOŚCI LUB NIECZYNNY: .

*Dr. Hubicki - Sas Otton* — Radca Ministerjalny w V st. sł. z dniem 1 maja 1931.

*Rzewuski Jan* — Konsul I kl. w VI st. sł. w Bukareszcie — z dniem 30 czerwca 1931.

*Świerzbński Antoni* — Konsul I kl. w VI st. sł. w Galacu — z dniem 30 czerwca 1931.

*Dr. Feniger Samuel* — Konsul II kl. w VI st. sł. w Konsulacie Generalnym Rz. P. w Berlinie — z dniem 30 czerwca 1931.

*Marynowski Tadeusz* — Konsul II kl. w VI st. sł. i Kierownik Konsulatu Rz. P. w Buffalo — z dniem 1 sierpnia 1931.

*Wilkoszewski Marjan* — Radca Ministerjalny w VI st. sł. w stanie nieczynnym (patrz „Dz. Urz. M. S. Z.” Nr. 4, poz. 28) — data początkowoprzeniesienia w stan nieczynny przesunięta na dzień 1 maja 1931).

*Czwartacki Eustachy* — Wicekonsul II kl. w VII st. sł. w Konsulacie Rz. P. w Trieście — z dniem 31 maja 1931.

*Głuz Józef* — Sekretarz Konsularny I kl. w VII st. sł. w Konsulacie Rz. P. w Wrocławiu — z dniem 30 czerwca 1931.

*Dr. Pogonowski Jerzy* — Referendarz w VIII st. sł. — z dniem 1 maja 1931.

*Katużyńska Halina* — Naczelnik Kancelarji w VIII st. sł. — z dniem 1 maja 1931.

*Wejtko Józef* — Attaché Poselstwa w VIII st. sł. z tytułem Sekretarza Poselstwa II kl. w Poselstwie Rz. P. w Sztokholmie — z dniem 30 czerwca 1931.

*Kossowski Józef* — Sekretarz Konsularny I kl. w VIII st. sł. w Konsulacie Generalnym Rz. P. w Medjolanie—z dniem 30 czerwca 1931.

*Chmurski Maciej* — Naczelnik Kancelarji w IX st. sł. w Ambasadzie Rz. P. w Paryżu — z dniem 30 czerwca 1931.

*Szachno Wiktor* — Adjunkt Kancelaryjny w IX st. sł. z tytułem Sekretarza Konsularnego I kl. w Wicekonsulacie Rz. P. w Koszycach— z dniem 30 czerwca 1931.

*Gruszecki Hipolit* — Sekretarz Konsularny II kl. w IX st. sł. w Konsulacie Rz. P. w Galacu — z dniem 30 czerwca 1931.

*Bombas Marjan* — Sekretarz Konsularny II kl. w IX st. sł. w Wicekonsulacie Rz. P. w Użhorodzie — z dniem 1 lipca 1931.

#### POWOŁANI PONOWNIE DO SŁUŻBY CZYNNEJ ZE STANU NIE-CZYNNEGO:

*Sachnowski Wojciech* — Sekretarz Konsularny II kl. w IX st. sł. — z dniem 14 kwietnia 1931.

#### Z WOLNIENI ZE SŁUŻBY:

*Lebiński Tadeusz* — prowizoryczny Referendarz w VIII st. sł. — z dniem 30 kwietnia 1931.

*Wache Leon* — Honorowy Agent Konsularny Rz. P. w Konsulacie Honorowym Rz. P. w Malmö — z dniem 11 kwietnia 1931.

### S P R O S T O W A N I A.

A.II.12487.

Do Nr. 8 „Dz. Urz. M. S. Z.” z 1930 r. należy wprowadzić następujące zmiany:

Na str. 229:

1) w okręgu Konsulatu Generalnego Rz. P. w Chicago: Wisconsin zamiast Wiskonsin, Nebraska zamiast Nebrasca, North Dakota i South Dakota zamiast północna i południowa Dacota;

*Na str. 230:*

2) w adresie Konsulatu Rz. P. w Buffalo: Delaware zamiast Delavare;

3) w okręgu tegoż Konsulatu: hrabstwa Stanu New York winny brzmieć jak następuje: Allegany, Broome, Cayuga, Cattaraugus, Chautauqua, Chemung, Chenango, Clinton, Cortland, Delaware, Essex, Erie, Franklin, Fulton, Genesco, Hamilton, Herkimer, Jefferson, Lewis, Livingston, Madison, Montroe, Montgomery, Niagara, Oneida, Onondaga, Ontario, Orleans, Oswego, Otsego, Saratoga, Schoharie, Schuyler, Seneca, St. Lawrence, Steuben, Tioga, Tompkins, Warren, Washington, Wayne, Wyoming, Yates;

4) w okręgu Konsulatu Rz. P. w Nowym Jorku: North Carolina i South Carolina zamiast Północna i Południowa Carolina;

*Na str. 231:*

5) w adresie Konsulatu Rz. P. w Pittsburgu: Pittsburgh zamiast Pittsburg, Street zamiast street;

6) w okręgu Konsulatu Rz. P. w Pittsburgu: Pennsylvania zamiast Pensilvania, West Virginia zamiast zachodnia Virginia.

---

W.O.2918.

Na stronie 70 „Dz. Urz. M. S. Z.” Nr. 5 z dnia 15 kwietnia 1931 r., w punkcie III, zamiast: „Osobom, zatrudnionym w podległych urzędach wbrew postanowieniom p. I. 1) i 2)”, ma być: „Osobom, zatrudnionym w podległych urzędach wbrew postanowieniom p. I. 1), 2) i 3)”.

---

Warszawa, 1/V 1931.

(—) *Marjan Szumlakowski*  
Dyrektor Gabinetu Ministra

---

---

Redakcja i Administracja:

Sekretariat Ministra Spraw Zagranicznych (S. M.) tel. wewn. 49.

Prenumerata roczna zł 8.—, cena numeru 75 gr.

---

Główna Drukarnia Wojskowa.

